

SNAP[®] Bile Acids Test Kit

For use only with the IDEXX SNAP[®] Reader Analyzer and the IDEXX SNAPshot Dx[®] Analyzer.



For veterinary use only.

English Version

Overview

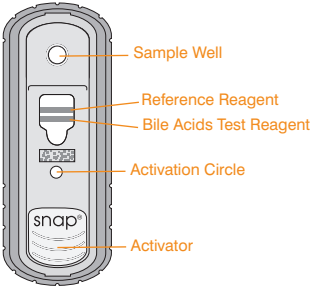
The SNAP Bile Acids Test Kit is an enzyme-linked immunosorbent assay (ELISA) for the quantitative measurement of bile acids in dog or cat (domestic) serum. For in vitro use only.

SNAP Bile Acids Test Ranges

Dynamic range: 5–30 µmol/L

Precautions and Warnings

- Run the SNAP calibration device at the beginning of each day (SNAP Reader analyzer only).
- This test cannot be visually interpreted. The IDEXX SNAP Reader analyzer or SNAPshot Dx analyzer must read all tests.
- Use a separate pipette tip and sample tube for each test.
- Do not use components after their expiration dates.
- Do not mix components from different lots of test kits.
- Do not use a device that does not have two blue stripes visible before adding the sample.
- Keep the device in its sealed foil pack until ready to use.
- Keep the SNAP device horizontal during the entire test procedure.
- IMPORTANT: Do not depress the activator until instructed.**
- Insert the device into the analyzer immediately after activation.
- WARNING:** Conjugate – H316/P332+P313/EUH208. Causes mild skin irritation. If skin irritation occurs: Get medical advice/attention. Contains Kathon. May produce an allergic reaction.



Storage

SNAP devices and test reagents must be stored at 2°–7°C (36°–45°F). Bring components to room temperature (18°–27°C/64°–80°F) before running tests. This will take at least 30 minutes, depending upon the temperature in your laboratory.

- Do not heat or microwave the kit components.
- Take out only the kit components you will need.
- Do not leave kit components at room temperature for more than 8 consecutive hours.

Kit Components

- Conjugate solution
- SNAP test devices
- Disposable pipette tips for the 300-µL manual pipettor
- Disposable pipette tips for the 100-µL manual pipettor (for use with the SNAPshot Dx analyzer only)
- Disposable sample tubes
- Workstation

Kit de test SNAP[®] Acides Biliaires

À n'utiliser qu'avec l'Analyseur IDEXX SNAP[®] Reader et l'Analyseur IDEXX SNAPshot Dx[®].



Réservé à l'usage vétérinaire.

Version Française

Description

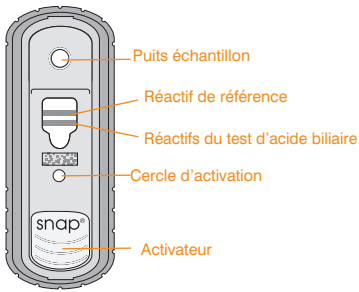
Le test SNAP Acides Biliaires est un test ELISA pour le dosage quantitatif des acides biliaires sériques chez le chien et le chat. Réservé à l'usage in vitro.

Intervalles du test SNAP Acides Biliaires

Gamme de détection : 5–30 µmol/L

Précautions et mises en garde

- Faire fonctionner le dispositif de calibration SNAP (CalSNAP) chaque jour, en début de journée (analyseur SNAP Reader uniquement).
- Ce test ne peut pas être interprété visuellement. Toujours utiliser l'analyseur IDEXX SNAP Reader ou l'analyseur SNAPshot Dx pour la lecture des résultats.
- Utiliser un embout de pipette et un tube de prélèvement différents pour chaque test.
- Ne pas utiliser les composants après la date de péremption.
- Ne pas mélanger les composants de kits ayant des numéros de lot différents.
- Ne pas utiliser un dispositif n'ayant pas deux bandes bleues bien visibles avant d'ajouter l'échantillon.
- Conservé le dispositif dans son emballage hermétique en aluminium jusqu'à utilisation.
- Garder le dispositif SNAP en position horizontale pendant toute la réalisation du test.**
- IMPORTANT : Ne pas appuyer sur le bouton activateur avant instructions.**
- Insérer le dispositif dans l'analyseur immédiatement après activation.
- ATTENTION:** Conjugué – H316/P332+P313/EUH208. Provoque une légère irritation cutanée. En cas d'irritation cutanée: consulter un médecin. Contient Kathon. Peut produire une réaction allergique.



Conservation

Les dispositifs SNAP et les réactifs de test doivent être conservés entre 2° et 7°C (36°–45°F). Ramener les composants à température ambiante (18 à 27°C ou 64 à 80°F) avant d'effectuer les tests. Cela prend au minimum 30 minutes en fonction de la température de votre laboratoire.

- Ne pas chauffer, ni passer au four à micro-ondes.
- Ne sortir que les composants nécessaires.
- Les composants du kit ne doivent pas être laissés à température ambiante plus de 8 heures consécutives.

Components Required (Not Provided in Kit)

SNAP Reader analyzer users:

- VetTest[®] pipette tips
- 300-µL manual pipettor (provided with the SNAP Reader analyzer)

SNAPshot Dx analyzer users:

The following required components are provided with the SNAPshot Dx analyzer:

- 100-µL manual pipettor
- 300-µL manual pipettor

Sample Information

- Do not use plasma or whole blood. Use serum, either fresh, previously frozen or stored at 2°–7°C (36°–45°F) for up to 7 days. To store longer than 7 days, freeze the sample (-20°C/-4°F or below). Remove serum from the red blood cells before freezing. Bring previously refrigerated or frozen samples to room temperature (18°–27°C/64°–80°F) before running assays.
- SNAP bile acids sample size requirements: 100 µL.
- Centrifuge previously frozen or older samples before use.
- Results of this test are not affected by hemolysis or lipemia.

Test Procedure

SNAP Reader analyzer users:

The VetTest analyzer provides on-screen instructions throughout the analysis. For complete instructions, refer to the Running Quantitative SNAP Tests chapter in the SNAP Reader Operator's Manual.

SNAPshot Dx analyzer users:

The SNAPshot Dx analyzer provides on-screen instructions throughout the analysis. For complete instructions, refer to the Using the SNAPshot Dx Analyzer chapter in the SNAPshot Dx Operator's Manual.

Test	Sample	Conjugate
Preprandial	100 µL	300 µL
Postprandial	100 µL	300 µL

Interpreting Test Results

The recommendations below are intended to provide general guidance only. As with any diagnosis, you should use clinical discretion with each patient based on a complete evaluation of the patient, including history, physical examination and complete laboratory profile.

	Postprandial Result			
	<12 µmol/L	12–25 µmol/L	>25 µmol/L	
Preprandial Result	<12 µmol/L	Normal; consistent with sufficient hepatic function	Retest at a later time (days to weeks) if liver dysfunction is still suspected and patient is anicteric	Consistent with decreased hepatic function
	12–25 µmol/L	Retest at a later time (days to weeks) if liver dysfunction is still suspected and patient is anicteric ¹	Retest at a later time (days to weeks) if liver dysfunction is still suspected and patient is anicteric	Consistent with decreased hepatic function
	>25 µmol/L	Decreased hepatic function possible Retest at a later time if liver dysfunction is still suspected and patient is anicteric ¹	Retest at a later time (days to weeks) if liver dysfunction is still suspected and patient is anicteric	Consistent with decreased hepatic function
		Inadequate fast possible		

¹Preprandial values will occasionally exceed postprandial values. This is usually attributed to spontaneous gall bladder contraction or preprandial specimen obtained prior to a sufficient fast. When preprandial values exceed the postprandial values, always check that pre- and postprandial samples are properly identified.

IDEXX Customer Support
US/Canada/Latin America: 1-800-248-2483
Europe: 0800 1234 3399
New Zealand: 0800-102-084
Australia: 1300 44 33 99
Asia: 0800-291-018

If possible, please have your kit lot number available.

Symbol Descriptions

	Use by date		Authorized Representative in the European Community
	Batch Code (Lot)		Consult instructions for use
	Catalog Number		In vitro diagnostic
	Temperature limitation		
	Manufacturer		

¹SNAP, SNAPshot Dx and VetTest are trademarks or registered trademarks of IDEXX Laboratories, Inc. or its affiliates in the United States and/or other countries.

Patent information: idexx.com/patents.

© 2015 IDEXX Laboratories, Inc. All rights reserved • 06-11249-04

IDEXX Laboratories, Inc. One IDEXX Drive, Westbrook, Maine 04092 USA
ECIREP IDEXX Europe B.V. P.O. Box 1334, NL-2130 EK Hoofddorp

IDEXX LABORATORIES

Composants du kit

- Flacon de solution de conjugué
- Dispositifs de test SNAP
- Embouts de pipettes à usage unique pour pipeteur manuel de 300µL
- Embouts de pipettes à usage unique pour les pipeteurs manuels de 100µL (à n'utiliser qu'avec l'analyseur SNAPshot Dx)
- Tubes échantillons à usage unique
- Station de travail

Composants requis mais non fournis dans ce kit

Utilisateurs de l'analyseur SNAP Reader :

- Embouts de pipettes VetTest[®]
- Pipeteur manuel de 300 µL (fourni avec l'analyseur SNAP Reader)

Utilisateurs de l'analyseur SNAPshot Dx :

Les constituants nécessaires suivants sont fournis avec l'analyseur SNAPshot Dx :

- Pipeteur manuel de 100 µL
- Pipeteur manuel de 300 µL

Informations concernant les échantillons

- Ne pas utiliser de plasma ni de sang total. Utiliser du sérum frais, congelé ou conservé entre 2° et 7°C pendant un maximum de 7 jours. Pour conserver les échantillons plus de 7 jours, les congeler (à -20°C [-4°F] ou à des températures inférieures). Séparer le sérum des cellules avant de le congeler. Ramener les échantillons de sérum réfrigérés ou congelés à température ambiante (entre 18° et 27°C) avant de réaliser les tests.
- Volume d'échantillon nécessaire pour le test SNAP Acides biliaires : 100 µL.
- Centrifuger avant utilisation les échantillons de sérum qui ont été réfrigérés ou congelés.
- Les résultats de ces analyses ne sont pas affectés par l'hémolyse ou l'hyperlipémie.

Procédure de test

Utilisateurs de l'analyseur SNAP Reader :

L'Analyseur VetTest fournit des instructions à l'écran tout au long de l'analyse. Pour plus d'informations, se reporter au chapitre « Lancer un test SNAP quantitatif » du manuel d'utilisation du SNAP Reader.

Utilisateurs de l'analyseur SNAPshot Dx :

L'Analyseur SNAPshot Dx fournit des instructions à l'écran tout au long de l'analyse. Pour plus d'informations, se reporter au chapitre « Utilisation de l'analyseur SNAPshot Dx » du manuel d'utilisation du SNAPshot Dx.

Test	Echantillon	Conjugué
Pré-prandial	100 µL	300 µL
Post-prandial	100 µL	300 µL

Interprétation des résultats du test

Les recommandations indiquées ci-dessous ne sont fournies qu'à titre indicatif. Comme pour tout diagnostic, vous devez exercer votre jugement clinique à propos de chaque patient en vous basant sur une évaluation complète du patient, y compris les antécédents, un examen physique et un bilan de laboratoire.

	Résultat postprandial			
	<12 µmol/L	12–25 µmol/L	>25 µmol/L	
Résultat préprandial	<12 µmol/L	Normal ; conforme à une fonction hépatique suffisante	Retester ultérieurement (plusieurs jours à semaines) si on suspecte toujours un dysfonctionnement hépatique et que le patient est anictérique	Conforme à une fonction hépatique réduite
	12–25 µmol/L	Retester ultérieurement (plusieurs jours à semaines) si on suspecte toujours un dysfonctionnement hépatique et que le patient est anictérique ¹	Retester ultérieurement (plusieurs jours à semaines) si on suspecte toujours un dysfonctionnement hépatique et que le patient est anictérique	Conforme à une fonction hépatique réduite
	>25 µmol/L	Fonction hépatique éventuellement réduite Retester ultérieurement (plusieurs jours à semaines) si on suspecte toujours un dysfonctionnement hépatique et que le patient est anictérique ¹ Jeûne éventuellement inadéquat	Retester ultérieurement (plusieurs jours à semaines) si on suspecte toujours un dysfonctionnement hépatique et que le patient est anictérique	Conforme à une fonction hépatique réduite

¹Les valeurs préprandiales dépassent parfois les valeurs postprandiales. Ceci est généralement attribué à une contraction spontanée de la vésicule biliaire ou à un échantillon préprandial obtenu avant une période de jeûne suffisamment longue. Quand les valeurs préprandiales dépassent les valeurs postprandiales, toujours vérifier que les échantillons préprandiaux et postprandiaux sont correctement identifiés.

Le Service Clientèle IDEXX

É.-U./Canada/Amérique latine: 1-800-248-2483
Europe: 0800 1234 3399/0800 433 999 (France)
Australie: 1300 44 33 99
Nouvelle-Zélande: 0800-102-084
Asie: 0800-291-018

Ayez, si possible, votre numéro de lot à disposition.

Descriptions des symboles

	À utiliser avant la date		Représentant agréé pour la Communauté européenne
	Numéro de lot		Consulter la notice d'utilisation
	Numéro de catalogue		Diagnostic in vitro
	Limite de température		
	Fabricant		

¹SNAP, SNAPshot Dx et VetTest sont des marques de fabrication ou des marques déposées d'IDEXX Laboratories, Inc. aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

Informations sur les brevets: idexx.com/patents.

© 2015 IDEXX Laboratories, Inc. Tous droits réservés.

IDEXX LABORATORIES

Kit de tests SNAP[®] ácidos biliares

Sólo para usar con el Analizador IDEXX SNAP[®] Reader y el Analizador IDEXX SNAPshot Dx[®].



Sólo para uso veterinario.

Versión Español

Descripción

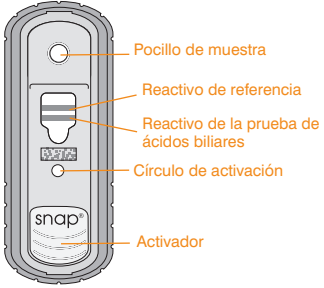
El kit de tests SNAP[®] ácidos biliares consiste en un ensayo de inmunoabsorción enzimática (ELISA) para medir cuantitativamente los ácidos biliares en el suero sanguíneo de gatos o perros (domésticos). Sólo para uso in vitro.

Rangos del test SNAP ácidos biliares

Rangos dinámicos: 5–30 µmol/L

Precauciones y advertencias

- Analice el dispositivo SNAP de calibración al comienzo de cada jornada (sólo para el analizador SNAP Reader).
- Este test no puede interpretarse visualmente. Todas las lecturas tienen que procesarse con el analizador IDEXX SNAP Reader o el analizador SNAPshot Dx.
- Use una punta de pipeta y un tubo de muestra distintos para cada prueba.
- No utilice componentes caducados.
- No mezcle componentes de kits con números de lote diferentes.
- No use un dispositivo en el que no puedan observarse dos franjas azules antes de agregar la muestra.
- Mantenga el dispositivo en su envase cerrado hasta su utilización.
- Mantenga el dispositivo SNAP en posición horizontal durante toda la prueba.
- IMPORTANTE: No pulse el activador hasta que se le indique.**
- Introduzca el dispositivo en el analizador inmediatamente tras su activación.
- ATENCIÓN:** Conjugado – H316/P332+P313/EUH208. Provoque una leve irritación cutánea. En caso de irritación cutánea: consultar a un médico. Contiene Kathon. Puede provocar una reacción alérgica.



Componentes del kit

- Solución de conjugado
- Dispositivos de test SNAP
- Puntas desechables para pipeta manual de 300-µL
- Puntas de pipetas desechables para la pipeta manual de 100-µL (sólo para usar con el analizador SNAPshot Dx)
- Tubos de muestra desechables
- Estación de trabajo

Componentes necesarios pero no incluidos en este kit

Usuarios del analizador SNAP Reader:

- Puntas de pipeta VetTest[®]
- Pipeta manual de 300-µL (facilitada con el analizador SNAP Reader)

Usuarios del analizador SNAPshot Dx:

Con el analizador SNAPshot Dx se facilitan los siguientes componentes necesarios:

- Pipeta manual de 100-µL
- Pipeta manual de 300-µL

Información sobre la muestra

- No use plasma ni sangre entera. Use suero, ya sea fresco, previamente congelado o almacenado a 2°–7°C (36°–45°F) como máximo durante 7 días. Congele la muestra (-20°C/-4°F o menos) para almacenar más de 7 días. Separe el suero de los glóbulos rojos antes de congelar. Deje que los componentes previamente refrigerados o congelados alcancen la temperatura ambiente (18°–27°C/64°–80°F) antes de llevar a cabo los ensayos.
- Requisitos del tamaño de la muestra para la prueba SNAP de ácidos biliares: 100 µL.
- Las muestras previamente congeladas o más antiguas deben centrifugarse antes de su uso.
- La hemólisis o la lipemia no afectan los resultados de esta prueba.

Procedimiento de análisis

Usuarios del analizador SNAP Reader:

El Analizador VetTest facilita instrucciones en la pantalla a lo largo de todo el análisis. Para obtener las instrucciones completas, consulte el capítulo "Realización de los tests cuantitativos SNAP" del Manual del Usuario del Analizador SNAP Reader.

Usuarios del analizador SNAPshot Dx:

El Analizador SNAPshot Dx facilita instrucciones en la pantalla a lo largo de todo el análisis. Para obtener las instrucciones completas, consulte el capítulo "Emprego del Analizador SNAPshot Dx" del Manual del Usuario del Analizador SNAPshot Dx.

Prueba	Muestra	Conjugado
Preprandial	100 µL	300 µL
Postprandial	100 µL	300 µL

Interpretación de los resultados del test

Las recomendaciones que aparecen a continuación sólo pretenden proporcionar unas pautas generales. Al igual que ocurre con cualquier diagnóstico, debe utilizar un criterio clínico con cada paciente basándose en la evaluación exhaustiva del mismo, incluyendo la historia, un examen físico y un perfil completo con los datos de laboratorio.

	Resultado postprandial			
	<12 µmol/L	12–25 µmol/L	>25 µmol/L	
Resultado preprandial	<12 µmol/L	Normal; compatible con una función hepática suficiente	Repita el test más adelante (días o semanas) si aún se sospecha de una disfunción hepática y el paciente no tiene ictericia	Compatible con una función hepática disminuida
	12–25 µmol/L	Repita el test más adelante (días o semanas) si aún se sospecha de una disfunción hepática y el paciente no tiene ictericia ¹	Repita el test más adelante (días o semanas) si aún se sospecha de una disfunción hepática y el paciente no tiene ictericia	Compatible con una función hepática disminuida
	>25 µmol/L	Posible disminución de la función hepática Repita el test más adelante si aún se sospecha de una disfunción hepática y el paciente no tiene ictericia ¹ Posible ayuno inadecuado	Repita el test más adelante (días o semanas) si aún se sospecha de una disfunción hepática y el paciente no tiene ictericia	Compatible con una función hepática disminuida

¹Los valores preprandiales pueden ocasionalmente superar los postprandiales, normalmente debido a la contracción espontánea de la vesícula biliar, o a una muestra obtenida antes de un periodo de ayuno suficiente. Cuando esto suceda, asegúrese siempre de que las muestras preprandiales y postprandiales están debidamente identificadas.

Servicio Técnico de IDEXX
EE.UU./Canadá/América Latina: 1-800-248-2483
Europa: 0800 1234 3399
Australia: 1300 44 33 99
Nueva Zelanda: 0800-102-084
Asia: 0800-291-018

Si es posible, tenga a mano el número de lote del kit.

Descripciones de los símbolos

	Usar antes de		Representante autorizado en la Comunidad Europea
	Código de lote (Lote)		Consultar las instrucciones de uso
	Número de catálogo		Diagnóstico in-vitro
	Limite de temperatura		
	Fabricante		

¹SNAP, SNAPshot Dx y VetTest son marcas o marcas registradas de IDEXX Laboratories, Inc. en los Estados Unidos de América y/o en otros países.

Información sobre las patentes: idexx.com/patents.

© 2015 IDEXX Laboratories, Inc. Todos los derechos reservados.

IDEXX LABORATORIES

SNAP* Gallensäuren-Testkit
 Nur zur Verwendung mit dem IDEXX SNAP* Reader Analysegerät und dem IDEXX SNAPshot Dx* Analysegerät. Nur zum veterinärmedizinischen Gebrauch

Überblick

Der SNAP Gallensäuren-Test ist ein ELISA (Enzyme Linked Immunosorbent Assay) zur quantitativen Bestimmung von Gallensäuren im Serum von Katzen und Hunden. Nur für In-vitro-Anwendungen.

Analysebereich des SNAP Gallensäuren Tests

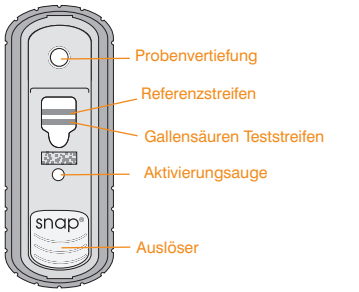
Dynamikbereich: 5–30 µmol/L

Vorsichtsmaßnahmen und Warnhinweise

- Jeden Morgen sollte eine Überprüfung des Gerätes mit Hilfe des Kalibrations-SNAP Tests durchgeführt werden (nur SNAP Reader Analysegerät).
- Dieser Test kann nicht mit dem bloßen Auge abgelesen werden. Er muss mit dem IDEXX SNAP Reader Analysegerät oder dem SNAPshot Dx Analysegerät ausgewertet werden.
- Verwenden Sie für jeden Test eine neue Pipettenspitze und ein neues Probenröhrchen.
- Bestandteile dieses Testkits nicht über das Verfallsdatum hinaus verwenden.
- Bestandteile aus verschiedenen Testkit-Chargen dürfen nicht gemischt werden.
- Der Test darf nur verwendet werden, wenn vor der Probenzugabe zwei blaue Streifen im Ergebnisfenster zu erkennen sind.
- Bewahren Sie den Test bis zum Gebrauch in der versiegelten Verpackung auf.
- Der SNAP Test muss während der gesamten Testdurchführung horizontal gelagert sein.**
- WICHTIG: Drücken Sie den Auslöser bitte erst nach Aufforderung.**
- Setzen Sie den Test sofort nach der Aktivierung in das Analysegerät ein.
- ACHTUNG:** Konjugat – H316/P332+P313/EUH208 verursacht milde Hautreizungen. Bei Hautreizung: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen. Enthält Kathon. Kann allergische Reaktionen hervorrufen.

Lagerung

- Die SNAP Tests und die Testreagenzien müssen bei 2°–7°C gelagert werden. Bringen Sie die Komponenten vor der Testdurchführung auf Zimmertemperatur (18°–27°C). Dies dauert mindestens 30 Minuten und hängt von der Raumtemperatur in Ihrem Labor ab.
- Testbestandteile nicht erhitzen oder in der Mikrowelle aufwärmen.
 - Entnehmen Sie jeweils nur die benötigten Kitkomponenten.
 - Setzen Sie die Testbestandteile niemals länger als 8 Stunden der Raumtemperatur aus.



Deutsche Version

Bestandteile des Testkits

- Konjugatlösung
- SNAP Tests
- Einwegspitzen für manuelle Pipette (300 µL)
- Einwegspitzen für manuelle Pipette (100 µL) (nur zur Verwendung mit dem SNAPshot Dx Analysegerät)
- Einweg-Probenröhrchen
- Probenständer

Zusätzlich benötigtes Material

Bei Verwendung des SNAP Reader Analysegerätes:

- VetTest* Pipettenspitzen
- Manuelle Pipette (300 µL) (im Lieferumfang des SNAP Reader Analysegerätes enthalten)

Bei Verwendung des SNAPshot Dx Analysegerätes:

Die folgenden Materialien werden mit dem SNAPshot Dx Analysegerät geliefert:

- Manuelle Pipette 100 µL
- Manuelle Pipette 300 µL

Probenvorbereitung

- Kein Plasma oder Vollblut verwenden, sondern Serum (frisch, gefroren oder maximal 7 Tage bei 2°–7°C gekühlt gelagert). Um die Probe länger als 7 Tage zu lagern, muss sie eingefroren werden (-20°C oder kälter). Trennen Sie das Serum vor dem Einfrieren von den Erythrozyten. Bringen Sie gekühlte oder gefrorene Proben vor der Durchführung von Tests auf Zimmertemperatur (18°–27°C).
- Erforderliche Mindestprobenmenge für den SNAP Gallensäuren-Test: 100 µL
- Zuvor gefrorene oder ältere Proben vor der Verwendung zentrifugieren.
- Die Ergebnisse dieses Tests werden durch Hämolyse oder Lipämie nicht beeinträchtigt.

Testdurchführung

SNAP Reader Analysegerät:

Das VetTest Analysegerät führt Sie automatisch über Bildschirmanzeigen durch die Analyse. Eine vollständige Anleitung zur Durchführung des Tests finden Sie in der Bedienungsanleitung des SNAP Reader Analysegerätes unter dem Abschnitt „Durchführung von quantitativen SNAP-Tests“.

SNAPshot Dx Analysegerät:

Das SNAPshot Dx Analysegerät führt Sie automatisch über Bildschirmanzeigen durch die Analyse. Eine vollständige Anleitung zur Durchführung des Tests finden Sie in der Bedienungsanleitung des SNAPshot Dx Analysegerätes unter dem Abschnitt „Verwendung des SNAPshot Dx Analysegeräts“.

Test	Probe	Konjugat
Präprandial	100 µL	300 µL
Postprandial	100 µL	300 µL

Componenti del kit

- Flacone di soluzione di coniugato
- Dispositivi per l'analisi SNAP
- Puntali monouso per il pipettatore manuale da 300 µL
- Puntali monouso per il pipettatore manuale da 100-µL (da utilizzare esclusivamente con l'analizzatore SNAPshot Dx)
- Provette per campioni monouso
- Stazione di lavoro

Componenti richiesti ma non in dotazione con questo kit

Per gli utilizzatori dell'analizzatore SNAP Reader:

- Puntali monouso VetTest*
- Pipettatore manuale da 300-µL (fornito con l'analizzatore SNAP Reader)

Per gli utilizzatori dell'analizzatore SNAPshot Dx:

I componenti elencati di seguito vengono forniti con l'analizzatore SNAPshot Dx:

- Pipettatore manuale da 100-µL
- Pipettatore manuale da 300-µL

Informazioni sul campione

- Non usare plasma o sangue intero. Usare siero, che potrà essere fresco, precedentemente congelato o conservato a temperature comprese fra 2° e 7°C per un massimo di 7 giorni. Per conservare il campione oltre 7 giorni, congelarlo (a -20°C o temperature inferiori). Prima di congelare, separare il siero dai globuli rossi. Prima di eseguire le analisi, lasciare che i campioni precedentemente congelati o refrigerati raggiungano la temperatura ambiente (18°–27°C).
- Volumi di campioni richiesti per l'analisi SNAP Acidi biliari: 100 µL
- Prima dell'uso, centrifugare i campioni più vecchi o precedentemente congelati.
- I risultati di questo test non vengono influenzati da emolisi o lipemia.

Procedura del test

Per gli utilizzatori dell'analizzatore SNAP Reader:

L'analizzatore VetTest fornisce istruzioni sullo schermo per tutta la durata dell'analisi. Per ottenere istruzioni complete, fare riferimento al capitolo Esecuzione dei test SNAP quantitativi nel Manuale d'Uso dell'Analizzatore SNAP Reader.

Per gli utilizzatori dell'analizzatore SNAPshot Dx:

L'analizzatore SNAPshot Dx fornisce istruzioni sullo schermo per tutta la durata dell'analisi. Per ottenere istruzioni complete, fare riferimento al capitolo Uso dell'Analizzatore SNAPshot Dx nel Manuale d'Uso dell'Analizzatore SNAPshot Dx.

Test	Campione	Coniugato
Preprandiale	100 µL	300 µL
Postprandiale	100 µL	300 µL

Interpretation der Testergebnisse

Die folgenden Empfehlungen sind nur als allgemeine Richtlinien gedacht. Wie bei jeder Diagnose sollten Sie den einzelnen Patienten aufgrund seiner Anamnese, einer umfassenden Allgemeinuntersuchung und einem vollständigen Laborprofil klinisch individuell beurteilen.

	Postprandiales Ergebnis			
	<12 µmol/L	12–25 µmol/L	>25 µmol/L	
Präprandiales Ergebnis	<12 µmol/L	Normal, in Einklang mit ausreichender Leberfunktion	Später (nach Tagen oder Wochen) erneut testen, ob immer noch der Verdacht auf eine Leberfunktionsstörung besteht und der Patient anikterisch ist	Hinweis auf eingeschränkte Leberfunktion
	12–25 µmol/L	Später (nach Tagen oder Wochen) erneut testen, ob immer noch der Verdacht auf eine Leberfunktionsstörung besteht und der Patient anikterisch ist ¹	Später (nach Tagen oder Wochen) erneut testen, ob immer noch der Verdacht auf eine Leberfunktionsstörung besteht und der Patient anikterisch ist	Hinweis auf eingeschränkte Leberfunktion
	>25 µmol/L	Leberfunktionsstörung möglich <p>Später erneut testen, ob immer noch der Verdacht auf eine Leberfunktionsstörung besteht und der Patient anikterisch ist¹</p> <p>Ungenügendes Fasten möglich</p>	Später (nach Tagen oder Wochen) erneut testen, ob immer noch der Verdacht auf eine Leberfunktionsstörung besteht und der Patient anikterisch ist	Hinweis auf eingeschränkte Leberfunktion

^[1] Die Präprandialwerte werden gelegentlich über den Postprandialwerten liegen. Dies ist normalerweise auf spontane Gallenblasenkontraktion oder auf eine präprandiale Probenentnahme vor ausreichend langem Fasten zurückzuführen. Prüfen Sie immer, ob die präprandialen und postprandialen Proben richtig markiert wurden, wenn die Präprandialwerte über den Postprandialwerten liegen.

IDEXX Technischer Kundendienst

Europa: 00800 1234 3399 (gebührenfrei)

USA/Kanada/Lateinamerika: 1-800-248-2483

Neuseeland: 0800-102-084

Australien: 1300 44 33 99

Asien: 0800-291-018

Bitte halten Sie, falls möglich, die Chargennummer Ihres Testkits bereit.

Symbol-Beschreibungen

	Verwendbar bis		Autorisierte EG-Vertretung
	Chargenbezeichnung (Ch.-B.)		
	Katalognummer		Gebrauchsinformation beachten
	Zulässiger Temperaturbereich		In-vitro-Diagnostikum
	Hersteller		

^[*] SNAP, SNAPshot Dx und VetTest sind Schutzmarken oder eingetragene Schutzmarken von IDEXX Laboratories, Inc. in den Vereinigten Staaten von Amerika und/oder in anderen Ländern.

^[*] Patentinformationen: idexx.com/patents.

^[*] © 2015 IDEXX Laboratories, Inc. Alle Rechte vorbehalten.


Kit di analisi SNAP* Acidi Biliari

Da utilizzare esclusivamente con l'analizzatore IDEXX SNAP* Reader e l'analizzatore IDEXX SNAPshot Dx*.

Solo per uso veterinario.

Descrizione

Il kit di analisi SNAP Acidi Biliari è un test ad immunoassorbimento enzimatico (ELISA) per la misurazione quantitativa degli acidi biliari nel siero di cani e gatti (domestici). Solo per uso in vitro.

Range dell'analisi SNAP Acidi Biliari

Range dinamico: 5–30 µmol/L

Precauzioni e avvertenze

- All'inizio di ogni giornata lavorativa, attivare il dispositivo di calibrazione SNAP (solo con l'analizzatore SNAP Reader).
- Questo test non può essere interpretato visivamente. Tutti i test devono essere letti dall'analizzatore SNAP Reader o dall'analizzatore SNAPshot Dx.
- Per ciascun test, usare un puntale per pipetta ed una provetta per campioni nuovi.
- Non usare alcun componente dopo la data di scadenza.
- Non usare componenti appartenenti a kit con numeri di lotto diversi.
- Non usare un dispositivo in cui non siano visibili 2 strisce blu prima di aggiungere il campione.
- Conservare il dispositivo nella confezione di alluminio sigillata fino al momento dell'uso.
- Tenere il dispositivo SNAP in posizione orizzontale per l'intera procedura del test.**
- IMPORTANTE: Non premere l'attivatore fino a quando non venga richiesto.**
- Inserire il dispositivo nell'analizzatore immediatamente dopo l'attivazione.
- Attenzione:** Coniugato – H316/P332+P313/EUH208. Provoca delicato irritazione della pelle. In caso di irritazione della pelle: consultare un medico. Contiene Kathon. Può provocare una reazione allergica.

Conservazione

I dispositivi SNAP ed i reagenti dei test devono essere conservati ad una temperatura di 2°–7°C. Prima di eseguire i test, portare i componenti a temperatura ambiente (18°–27°C). A seconda della temperatura presente nel laboratorio, potranno occorrere almeno 30 minuti.

- Non riscaldare e non mettere i componenti in un forno a microonde.
- Estrarre solamente i componenti del kit di cui si ha bisogno.
- I componenti del kit non devono essere lasciati a temperatura ambiente per più di 8 ore consecutive.

Versione italiana



Interpretazione dell'esito del test

Le raccomandazioni sotto riportate sono fornite esclusivamente a titolo di indicazione generale. Come per qualsiasi diagnosi, il medico deve usare la propria discrezione clinica con ciascun paziente sulla base di una valutazione generale comprendente anamnesi, esame fisico e profilo completo delle analisi di laboratorio.

	Esito postprandiale			
	<12 µmol/L	12–25 µmol/L	>25 µmol/L	
Esito preprandiale	<12 µmol/L	Normale: compatibile con una funzione epatica sufficiente	Ripetere il test dopo un intervallo (di giorni o settimane) se si sospetta ancora la disfunzione epatica e il paziente è anitterico ¹	Compatibile con una funzione epatica ridotta
	12–25 µmol/L	Ripetere il test dopo un intervallo (di giorni o settimane) se si sospetta ancora la disfunzione epatica e il paziente è anitterico ¹	Ripetere il test dopo un intervallo (di giorni o settimane) se si sospetta ancora la disfunzione epatica e il paziente è anitterico	Compatibile con una funzione epatica ridotta
	>25 µmol/L	Possibilità di funzioneepatica ridotta <p>Ripetere il test dopo un intervallo se si sospetta ancora la disfunzione epatica e il paziente è anitterico¹</p> <p>È possibile che il digiuno fosse insufficiente</p>	Ripetere il test dopo un intervallo (di giorni o settimane) se si sospetta ancora la disfunzione epatica e il paziente è anitterico	Compatibile con una funzione epatica ridotta

^[1] Talvolta, i valori preprandiali possono risultare superiori a quelli postprandiali. Questo dipende di norma da una contrazione spontanea della vescica o da un campione preprandiale ottenuto dopo un digiuno insufficiente. Quando i valori preprandiali risultano superiori a quelli postprandiali, verificare sempre che i campioni pre- e postprandiale siano correttamente etichettati.

Servizio Clienti IDEXX

USA/Canada/America Latina: 1-800-248-2483

Europa: 00800 1234 3399

Australia: 1300 44 33 99

Nuova Zelanda: 0800-102-084

Asia: 0800-291-018

La preghiamo di tenere a disposizione il numero di lotto del suo kit.

Descrizione dei simboli

	Usare entro		Rappresentante autorizzato nella Comunità Europea
	Codice del lotto (partita)		
	Numero di catalogo		Consultare le istruzioni per l'uso
	Limite di temperatura		Diagnostico in vitro
	Ditta produttrice		

^[*] SNAP, SNAPshot Dx e VetTest sono marchi di proprietà di, e/o registrati da, IDEXX Laboratories, Inc. e protetti negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

^[*] Informazioni sul brevetto: idexx.com/patents.

^[*] © 2015 IDEXX Laboratories, Inc. Tutti i diritti sono riservati.
